



Distr.
GENERAL
S/5298
29 April 1963
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ ОТНОСИТЕЛЬНО
НЕКОТОРЫХ СОБЫТИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЙЕМЕНА

1. Начиная с осени 1962 года, я регулярно консультировался с представителями правительств Йеменской Арабской Республики, Саудовской Аравии и Объединенной Арабской Республики при Организации Объединенных Наций относительно некоторых аспектов внешнего происхождения, затрагивающих положение в Йемене, с целью предоставить сторонам мои услуги для такого содействия, какое они могли пожелать, для предупреждения такого развития этого положения, которое могло бы угрожать миру в этом районе. С самого начала я встретил со стороны всех трех представителей и их правительств сочувственное отношение и желание сотрудничать.

2. Учитывая это и получив разрешение соответствующих правительств, я просил г-на Ральфа Дж. Банча направиться в Йемен и в Объединенную Арабскую Республику в конце февраля и в начале марта с поручением установить фактическое положение, причем он должен был, в первую очередь, провести беседы с Президентами Йемена и Объединенной Арабской Республики - в этом порядке - с тем, чтобы выяснить их точку зрения в отношении создавшегося положения и мер, которые могли бы быть приняты для ослабления напряженности и возвращения к нормальным условиям. Не было решено, направится ли г-н Банч в конечном счете и в Саудовскую Аравию, но ход событий сделал это ненужным. Г-н Банч выполнил свое поручение и представил мне полный доклад о своих переговорах, который, по моему мнению, носил обнадеживающий характер. Позднее мне сообщили, что правительство Соединенных Штатов по своей собственной инициативе послало в Саудовскую Аравию г-на Эльсворта Банкера с более или менее аналогичным, но независимым

поручением. Г-н Банкер позднее еще два раза посетил Саудовскую Аравию, а также провел продолжительную беседу с Президентом Насером в Каире. Г-н Банкер информировал меня о результатах своих поездок. Эти беседы в конечном счете оказались плодотворными и привели к взаимному выводу войск на согласованных условиях. Усилия г-на Банкера были очень ценными.

3. В результате вышеописанных шагов я теперь имею возможность уведомить Совет Безопасности, что я получил от каждого из заинтересованных трех правительств, в отдельных сообщениях, официальное подтверждение, что они принимают идентичные условия взаимного вывода войск в Йемене. Стремление всех трех заинтересованных сторон к улучшению положения было, конечно, решающим фактором, и им следует отдать должное за их конструктивную позицию.

4. Эти условия, в своей существенной части, следующие:

Правительство Саудовской Аравии, со своей стороны, прекращает всякую поддержку и помощь йеменским роялистам и запрещает использование роялистскими лидерами территории Саудовской Аравии для продолжения борьбы в Йемене. Одновременно, когда прекратится помощь роялистам со стороны Саудовской Аравии, Объединенная Арабская Республика обязуется приступить к выводу из Йемена войск, которые были посланы туда по просьбе нового правительства, причем этот вывод будет производиться по этапам и произойдет возможно скорее; тем временем эти войска отойдут с полевых позиций на свои базы в ожидании отъезда. Объединенная Арабская Республика согласилась также не предпринимать никаких карательных мер против йеменских роялистов за то сопротивление, которое ими оказывалось до начала отрыва войск обеих сторон. Вооруженные силы ОАР также прекратят все операции на территории Саудовской Аравии. Будет создана демилитаризованная зона шириной в двадцать километров по каждую сторону демаркированной границы между Саудовской Аравией и Йеменом; в эту зону не допускаются военные силы и военное оборудование. В этой зоне будут расположены, по обе стороны границы,

беспристрастные наблюдатели, которые будут проверять соблюдение условий отрыва войск и которые также должны будут, по мере необходимости, выходить за пределы демилитаризованной зоны с целью удостовериться в прекращении деятельности по поддержке роялистов из территории Саудовской Аравии и в выезде вооруженных сил и оборудования ОАР из аэропортов и морских портов Йемена. Объединенная Арабская Республика и Саудовская Аравия обязались, далее, сотрудничать с представителем Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций или с каким-либо другим взаимно-приемлемым посредником для достижения соглашения о деталях условиях и о проверке взаимного вывода войск.

5. Учитывая постановления относительно демилитаризованной зоны и беспристрастных наблюдателей, содержащиеся в этих условиях, и с согласия сторон, я просил генерал-майора Карла фон Хорна, начальника штаба органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия, в Иерусалиме, немедленно выехать в соответствующие три страны, чтобы проконсультироваться с компетентными властями относительно деталей, касающихся характера и функций наблюдателей Организации Объединенных Наций для проведения в жизнь условий вывода войск, и представить мне доклад со своими рекомендациями относительно размеров аппарата, который может потребоваться для выполнения этих обязанностей. По моим предварительным предположениям, численность людей и количество оборудования будут небольшими и потребуются, самое большее, на три или четыре месяца. Я полагаю, что потребуются не более пятидесяти наблюдателей с соответствующим воздушным и наземным транспортным оборудованием для патрулирования. Будет достаточно располагать несколькими вертолетами - тремя или четырьмя - и таким же числом малых самолетов такого типа, как "Оттер", вместе с необходимым числом виллисов и грузовиков.

6. Что касается финансирования такой деятельности Организации Объединенных Наций, то я предполагаю действовать согласно постановлениям резолюции 1862 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

7. Я намерен представить Совету Безопасности дальнейший доклад, касающийся, в особенности, вопроса о наблюдателях Организации Объединенных Наций, после того как ген. фон Хорн сообщит мне о своих переговорах по этому вопросу с заинтересованными сторонами.
